# Документация, содержащая описание функциональных характеристик программного обеспечения

# «Переводчик и словарь PROMT.One (для Android)»

и информацию, необходимую для установки и эксплуатации программного обеспечения

### Переводчик и словарь PROMT.One (для Android)

Никакая часть настоящего руководства не может быть воспроизведена без письменного разрешения ООО «ПРОМТ».

© 2003–2022, ООО «ПРОМТ». Все права защищены.

Россия, 199155, Санкт-Петербург, Уральская ул., д. 17, лит. Е, кор. 3, пом. 15H E-mail: common@promt.ru support@promt.ru Internet: https://www.promt.ru https://www.translate.ru Teлефон: +7 812 655-0350 PROMT®, ПРОМТ® — зарегистрированные товарные знаки ООО «ПРОМТ». Все остальные товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

Введение	
Назначение и функциональные характеристики программы Перев	олчик и словарь PROMT.One (лля
Android)	4
	_
ПЕРЕВОДЧИК PROMT.ONE ДЛЯ СМАРТФОНА	5
Общий вид приложения и меню	
Как перевести текст	
Перевод в офлайновом режиме	
Как перевести текст на изображении	
Как перевести буфер обмена	
Как переводить в режиме диалога	
Как использовать разговорник	
Как просмотреть историю переводов	
Как установить офлайновый контент	
Как настроить приложение	
ΠΕΡΕΡΩΠΙΗΝ ΡΟΛΜΤΟΝΕ ΠΠΟΠΙΛΗΗΕΤΑ	53
пегеводчик гкомп.оне для планшета	
Общий вид приложения и меню	
Как перевести текст	
Как перевести текст на изображении	
Как перевести буфер обмена	
Как переводить в режиме диалога	
Как использовать разговорник	
Как просмотреть историю переводов	
Синхронизация списка «Избранное» с PROMT Cloud	
Как установить офлайновый контент	
Как настроить приложение	
- •	

# Введение

Программа "Переводчик и словарь PROMT.One (для Android)" предназначена для решения наиболее востребованных задач языкового перевода в операционной среде Android и содержит все необходимое для перевода текстов. Перевод выполняется на базе технологии рекуррентных нейронных сетей, что позволяет получать наиболее точный и естественно звучащий текст.

# Назначение и функциональные характеристики программы Переводчик и словарь PROMT.One (для Android)

Программа "Переводчик и словарь PROMT.One (для Android)" (далее - PROMT.One) предназначена для перевода текста, введенного с клавиатуры, скопированного из буфера обмена, введенного при помощи технологии голосового ввода или распознанного на графических объектах.

Использование PROMT. One возможно, как в онлайн, так и в офлайн режимах. Офлайн режим реализован через механизм платной подписки на месяц или на год с бесплатным пробным периодом в 7 дней.

PROMT.Опе позволяет добиваться высокого качества перевода используя инструменты лингвистической настройки путем выбора одного из 18 предлагаемых профилей перевода (учеба, переписка, бизнес, социальные сети, здоровье, естественные и гуманитарные науки и др.), соответствующего тематике переводимого текста.

PROMT.Опе сочетает возможности переводчика, словаря и разговорника, позволяет находить переводы отдельных слов и словосочетаний как в словаре, так и в контексте их употребления. PROMT.One позволяет организовать перевод речи и текста в режиме «Диалог», сохраняет историю переводов, позволяет озвучить результаты перевода.

#### Системные тербования для установки PROMT.One на устройство пользователя:

- Смартфон или планшет под управлением операционной системы Android. Минимальная поддерживаемая версия Android 5.0 или выше.
- Требуется подключение к Интернету.
- Размер скачиваемого архива приложения 107 Мб. После разархивации и установки свободное место на накопителе от 300 Мб.
- Минимальный объем ОЗУ =1 Гб
- Минимальное разрешение экрана: 480×800

# Переводчик PROMT. Опе для смартфона

# Общий вид приложения и меню

Меню приложения «Переводчик PROMT.One» вызывается касанием кнопки 🔲 в левом верхнем углу окна или проведением по левому краю экрана.



Меню содержит следующие пункты:

«Переводчик» — открывает главное окно приложения, на котором расположены поле для ввода исходного текста и поле для отображения перевода, а также элементы управления

для выбора входного и выходного языков и тематики. Подробно о переводе смотрите разделы: *Как перевести текст* 

Как перевести текст на изображении

Как перевести буфер обмена

«Диалог» — предназначен для перевода фраз двух собеседников, произносимых голосом на разных языках или вводимых с помощью клавиатуры (см. <u>Как</u> <u>переводить в режиме диалога</u>). «Разговорник» — отображает список разделов выбранного разговорника (см. <u>Как использовать разговорник</u>). «Мои переводы» - отображает историю всех выполненных переводов (см. <u>Как</u> <u>просмотреть историю переводов</u>).

«Скачать» — предназначен для установки разговорников и языков OCR, которые можно использовать без интернета (см. *Как установить офлайновый контент*). «Настройки» — предназначен для настройки работы приложения (см. *Как настроить приложение*).

«Справка/Отзыв» - содержит инструкции по работе с приложением, а также возможность задать вопрос разработчику или оставить отзыв в Google Play. «О программе» — содержит информацию о приложении, его версии и разработчике, Лицензионное соглашение и Политику конфиденциальности, а также возможность отправить отзыв.

#### Авторизация в PROMT Cloud

Над основным меню приложения расположена кнопка, позволяющая авторизоваться в сервисе PROMT Cloud. До авторизации в поле «Учетная запись» отображается «Войти», после авторизации отображаются данные учетной записи пользователя.

<u>Примечание:</u> Авторизация необходима для синхронизации переводов в списке «Избранное» с сервисом PROMT Cloud, а также для приобретения подписки.

Чтобы авторизоваться, коснитесь «Войти» в поле «Учетная запись» и в окне «Авторизация» выполните следующее:



- Если вы зарегистрированы в PROMT Cloud, введите e-mail и пароль от своей учетной записи в PROMT Cloud и нажмите «Войти».
- Если вы не зарегистрированы в PROMT Cloud, выполните одно из следующего:
  - о зарегистрируйтесь в PROMT Cloud, нажав «Зарегистрироваться»;
  - авторизуйтесь, используя аккаунт Vkontakte, нажав на соответствующие кнопки внизу экрана.
- •Чтобы выйти из учетной записи, коснитесь «Выйти».

После успешной авторизации в окне «Учетная запись» и в основном окне приложения отображаются данные учетной записи пользователя.



#### Платная подписка

Авторизованный пользователь имеет возможность выбрать один из двух вариантов платной лицензии на программу (подписки):

- подписка на месяц (с ежемесячным списанием средств и с автоматическим продлением,
- подписка на год (с ежегодным списанием средств и с автоматическим продлением).

<u>Примечание:</u> Подписки имеют бесплатный 7-дневный trial период.

Пользователь, купивший подписку, получает возможность установить офлайновые языковые пакеты, что позволит использовать переводчики и словари без подключения к интернету, а также отключить рекламу (при наличии).

<u>Примечание:</u> Если подписка отключается пользователем или истекает (например, при невозможности автоматической оплаты), вся дополнительная функциональность становится недоступной.

Если пользователь не авторизован и/или не приобрел платную лицензию (подписку), в главном меню отображается рекламный баннер «Переходи на PREMIUM», при выборе которого происходит переход на форму авторизации (если пользователь не авторизован) или форму информации об учётной записи (если пользователь авторизован, но у него нет подписки).

Если пользователь авторизован, но у него нет подписки, в окне «Учетная запись» под группой с информацией о пользователе отображается реклама подписки, кнопки подписки, а также ссылки на пользовательское соглашение и политику конфиденциальности.

6:26			\$ 9 3
÷	Учетная :	запись	
<b>Tatiana</b> atiana@	)mail.ru	(	выйти
	- j	<u>}</u>	
1	Переходи	и на PREM	MUIM
	Перево	одчик + Раз арь 100% о	говорник ffline
	V PROMT	Online 6es	рекламы
	🗸 Прилож	кение без р	екламы
	129,0	0 ₽/месяц	
BEST D	DEAL Nogr	писка на 12 го за 83,00	месяцев ₽/месяц
		ьское согл	ашение
По	прэоратели	001000 0017	

При нажатии на кнопку подписки, пользователю предлагается оформить подписку, используя стандартные механизмы Google Play.

После успешного завершения процедуры подписки в окне «Учетная запись» под группой с информацией о пользователе отображается информация о текущей подписке.



Группа «Активная подписка» содержит название подписки и дату её окончания.

<u>Примечание:</u> При выборе ссылки «Управление подписками в Google Play» происходит переход на стандартную страницу управления подписками Google Play.

После успешного завершения процедуры подписки в основном окне приложения под группой с информацией о пользователе отображается информация о текущей подписке.



<u>Примечание:</u> Если пользователь авторизован и у него есть активная подписка, то реклама не отображается.

## Как перевести текст

Приложение «Переводчик PROMT.One» позволяет переводить текст, отдельные слова или словосочетания.

Для этого:

1. Выберите «Переводчик» из меню приложения.

2. Коснитесь области ввода и введите текст для перевода с помощью клавиатуры или с помощью голосового ввода.



Для использования голосового ввода коснитесь 🎈 и произнесите вводимый текст.



Чтобы завершить голосовой ввод и закрыть диалог, коснитесь «OK». Распознанный текст помещается в поле исходного текста.

<u>Примечание:</u> Если включен режим «Шумное место», то при нажатии кнопки «OK» запись речи прекращается, в течение 3 секунд происходит ожидание результатов распознавания, после чего диалог закрывается.

- **3**. Укажите язык, с которого требуется перевести текст, или выберите «Определить язык» для его автоматического определения.
- 4. Укажите язык, на который требуется перевести текст.

<u>Примечание:</u> Чтобы быстро поменять входной и выходной языки местами, коснитесь



- 5. Выберите подходящую тематику. <u>Примечание:</u> Приложение «Переводчик PROMT.One» поддерживает входные и выходные языки и тематики, поддерживаемые онлайновым веб-сервисом «PROMT.One».
- 6. Коснитесь 🕑 или

<u>Примечание:</u> В зависимости от настроек программы (см. <u>Как настроить</u> <u>приложение</u>):

- клавиша 😌 может работать как команда «Перевести» или как
- команда «Ввод»; может происходить автоматический повторный перевод текста при изменении входного или выходного языков или тематики.

Результат перевода текста отображается в поле под областью исходного текста.



С помощью стандартных кнопок можно произнести исходный текст или перевод ( ), сохранить перевод в избранном ( ), передать перевод в другие приложения ( ), скопировать в буфер ( ) или отобразить увеличенным шрифтом на всем экране ( ).

<u>Примечание:</u> Произношение текста доступно, если установлен соответствующий языковой компонент для преобразования текста в речь.

Если весь исходный текст при переводе нашелся в электронном словаре, то в поле перевода отображаются основные переводы данного слова (словосочетания) из словаря, сгруппированные по частям речи.



Если установлен офлайновый разговорник выбранного направления перевода, то в поле «Разговорник» отображаются фразы, найденные в разговорнике по вхождению исходного текста в текст фразы разговорника и по ключевым словам, приписанным каждой фразе.



Если информация о переводе взята из электронного словаря, для изменяемых частей речи рядом с каждым переводом появляется ссылка «Склонение» или «Спряжение» (в зависимости от части речи). В нижней части окна появляется ссылка «Больше информации».

Если коснуться ссылки «Склонение» / «Спряжение», откроется окно браузера с загруженной страницей, на которой отображается информация о словоизменении входного слова.

<b>8 8 9</b>		* 🔅	G =	20:35
📎 PROMT O	нлайн	0		۲
переводчик сло	ВАРЬ ПРИ	1МЕРЫ	ГРАММ	АТИКА
Английский	¥		_	
test			× (	Q
Существитель	юе Глаг	ол		
Существительн Прилагательно	ное Глаг	ол		
Существительн Прилагательно с()) test [tes	юе Глаг ре t] - <i>Глаг</i>	ол		
Существительн Прилагательно С) test [tes	юе Глаг ре t] - Глаг	ол ОЛ	RFECT	
Существительно Прилагательно С) test [tes все формы   імде РЕЯГЕСТ СОМТІМИО	ное Глаг be t] - Глаг FINITE   CONTI US   INFINITIVE	ол ОЛ NUOUS   PE	RFECT   PLES	
Существительн Прилагательно С) test [tes все формы] пове ревяест сомтімио Present Indefin	юе Глаг be t] - Глаг finite   conti us   infinitive	ол ОЛ NUOUS   PE IS   PARTICI	RFECT   PLES	

Если коснуться ссылки «Больше информации», откроется окно браузера с загруженной страницей, на которой отображаются примеры употребления входного слова в различных контекстах.



# Перевод в офлайновом режиме

Если пользователь авторизован, у него есть активная подписка и для выбранного направления перевода установлен компонент «Offline-переводчик», то окно с переводом текста может выглядеть так:



Надпись офлайн-режим означает, что перевод выполнен с помощью загруженного офлайнового пакета.

Если надпись офлайн-режим отсутствует, то перевод выполнен с помощью онлайнового сервиса «PROMT.One».

<u>Примечание:</u> Для поиска в офлайновом электронном словаре должен быть установлен компонент «Словарь» для выбранного направления перевода.

<u>Примечание:</u> В зависимости от настроек программы (см. <u>Как настроить</u> <u>приложение</u>), перевод с помощью загруженного офлайнового пакета для выбранного направления перевода может выполняться либо всегда, либо только если нет подключения к серверу.

<u>Примечание:</u> Если пользователь авторизован и у него есть активная подписка, то реклама не отображается ни в приложении «Переводчик PROMT.One», ни на сайте онлайнового сервиса «PROMT.Oneн»

См. также:

- Как перевести текст на изображении
- Как перевести буфер обмена

## Как перевести текст на изображении

Приложение «Переводчик PROMT.One» позволяет переводить текст на изображении, полученном из галереи или непосредственно с камеры устройства.

Для этого:

1. Выберите «Переводчик» из меню приложения.



- 2. Укажите язык, с которого требуется перевести текст.
- 3. Укажите язык, на который требуется перевести текст.
- 4. Выберите подходящую тематику.
- 5. Коснитесь 0.

Откроется экран, предназначенный для распознавания текста на изображении. <u>Примечание:</u> Для распознавания текста на изображении требуются предварительно установленные данные для входного языка (см. <u>Как</u> установить офлайновый контент): 6. Укажите текст для распознавания и

перевода:

•Чтобы распознать текст непосредственно с камеры устройства, выберите фрагмент

изображения с помощью рамки в центре экрана и коснитесь 🧐 . Осуществляется фотосъёмка и распознавание текста на фрагменте, попавшем в рамку.





Чтобы распознать текст на имеющемся изображении, коснитесь из галереи, выделите на нем фрагмент текста для перевода и коснитесь



Результат распознавания текста представлен в виде прямоугольников с красными или зелёными рамками, в которых отображены распознанные слова. Зеленые рамки означают удачное распознавание слова, красные – неудачное.



7. Чтобы перевести распознанный текст, коснитесь

Результат перевода текста отображается в поле под областью исходного текста.



С помощью стандартных кнопок можно произнести исходный текст или перевод ( ), сохранить перевод в избранном ( ) передать перевод в другие приложения ( ), скопировать в буфер ( ) или отобразить увеличенным шрифтом на всем экране ( ).

<u>Примечание:</u> Произношение текста доступно, если установлен соответствующий языковой компонент для преобразования текста в речь.

В зависимости от режима открытого экрана доступны следующие команды:

- открывает галерею изображений устройства и выбранное изображение.
- осуществляет фотосъёмку и распознавание текста на фрагменте, попавшем в рамку.
  - включает или выключает вспышку устройства в
- 🧕 режиме постоянной подсветки. осуществляет переход в режим
  - «Камера».
    - запускает процесс распознавания изображения.
      - стирает результаты распознавания.
  - отправляет распознанный текст на перевод.

#### См. также:

- Как перевести текст
- Как перевести буфер обмена

# Как перевести буфер обмена

Приложение «Переводчик PROMT.One» позволяет переводить текст, скопированный из буфера обмена.

В зависимости от настроек программы, при запуске приложения содержимое буфера обмена может автоматически вставляться в поле ввода (см. *Как настроить приложение*).

Чтобы вручную вставить в поле ввода содержимое буфера обмена, выполните следующее:

- 1. Выберите «Переводчик» из меню приложения.
- 2. Коснитесь области ввода до появления всплывающего меню и выберите команду «Вставить».



В остальном порядок действий такой же, как описан для любого вида переводов (см. <u>Как</u> <u>перевести текст</u>).

Кроме перевода непосредственно в приложении «Переводчик PROMT.One», текст буфера обмена может автоматически переводиться при копировании в других приложениях. Результат перевода при этом отображается в области уведомлений.



С помощью стандартных кнопок можно передать перевод в другие приложения (коснитесь «Поделиться»), удалить запись из области уведомлений (коснитесь «Закрыть» или смахните влево) или открыть в окне приложения «Переводчик PROMT.One» (коснитесь и запись откроется в окне «Переводчик»).

<u>Примечание:</u> Перехват буфера обмена при каждом копировании включен по умолчанию, но его можно отключить (см. *Как настроить приложение*).

См. также:

- Как перевести текст
- Как перевести текст на изображении

В приложениие «Переводчик PROMT.One» существует режим «Диалог», в котором осуществляется перевод разговора двух собеседников .

Для этого:

1. Выберите «Диалог» из меню приложения.

Откроется экран, на котором элементы диалога разделены на две группы, предназначенные для каждого из собеседников.



Элементы, предназначенные для первого собеседника, выделены синим цветом: **RU** 

Элементы, предназначенные для второго собеседника, выделены зеленым цветом:, **EN** 

- 2. Выберите тематику диалога.
- 3. Коснитесь синей кнопки с названием языка и выберите язык первого собеседника, например, RU русский.
- 4. Коснитесь зеленой кнопки с названием языка и выберите язык второго собеседника, например, EN - английский
- 5. Введите текст первого собеседника с помощью клавиатуры или с помощью голосового ввода.

Чтобы использовать экранную клавиатуру, коснитесь синей кнопки 💷 и введите текст на первом языке. Коснитесь 🛇





Чтобы использовать голосовой ввод коснитесь синей кнопки И произнесите текст на первом языке. Коснитесь «OK».



Реплика первого собеседника помещается в список, при этом осуществляется автоматический перевод текста.



6. Проделайте аналогичные действия для второго собеседника: коснитесь зеленой кнопки и введите текст на втором языке, или коснитесь зеленой кнопки и произнесите текст.

Реплика второго собеседника помещается в список, при этом осуществляется автоматический перевод текста.



<u>Примечание:</u> Чтобы быстро поменять местами языки собеседников, коснитесь

С помощью стандартных кнопок можно произнести перевод любого собеседника ( ) или сохранить перевод в избранном ( ).

См. также:

- Как перевести текст
- о Как перевести текст на изображении
  - <u>Как перевести буфер обмена</u>

# Как использовать разговорник

В приложении «Переводчик PROMT.One» можно использовать предварительно установленные разговорники (см. <u>Как установить офлайновый контент</u>). При этом после установки для работы с разговорником не требуется подключение к интернету.

Чтобы найти нужную фразу в разговорнике:

1. Выберите «Разговорник» из меню приложения. Коснитесь элемента управления с направлением перевода и выберите разговорник, который хотите использовать.



2. Выберите раздел разговорника и, если есть, подраздел. Появится список фраз.



3. Коснитесь экрана в области нужной фразы. Откроется экран, где будут представлены исходная фраза, её перевод, а также произношение перевода.


Перевод фразы можно произнести ( ), а также отобразить увеличенным шрифтом на всем экране ( ).

<u>Примечание:</u> Произношение текста доступно, если установлен соответствующий языковой компонент для преобразования текста в речь.

Чтобы найти в разговорнике фразы, в которых присутствует заданный текст, коснитесь строки поиска в верхней части экрана, введите текст для поиска с помощью клавиатуры и коснитесь



Появится список фраз разговорника, найденных по вхождению исходного текста в текст фразы и по ключевым словам, приписанным каждой фразе.



<u>Примечания:</u> У каждой фразы разговорника есть набор ключевых слов, по которым тоже идет поиск, и которые могут отсутствовать в самой фразе.

Поиск идет по всем разделам разговорника, как среди исходных фраз, так и по переводам.

Кроме описанного выше способа, поиск по разговорнику также осуществляется при переводе отдельных слов в окне «Переводчик» (см. *Как перевести текст*).

В приложении «Переводчик PROMT.One» историю выполненных переводов можно просмотреть на отдельном экране «Мои переводы».

На вкладке «История» отображается весь список выполненных переводов.



На вкладке «Избранное» отображается список переводов, помещенных в отдельный список (отмечены значком 📩 ).



Любой перевод из списка можно выбрать (коснитесь и выбранный перевод откроется в окне «Переводчик»), добавить в список «Избранное» (коснитесь 🗖, значок изменится на 🖈 ), передать в другие приложения или удалить (коснитесь и выберите соответствующую команду).

С помощью команды 🚺 можно удалить сразу все переводы из истории.

Чтобы найти конкретную запись в списке, коснитесь 🔍 и введите текст с помощью клавиатуры.

Примечание: Все переводы из истории доступны без подключения к интернету.

#### Синхронизация списка «Избранное» с PROMT Cloud

Существует возможность синхронизировать записи списка «Избранное» с данными с сервера PROMT Cloud. Это позволяет создавать свои списки «Избранное», работая на различных устройствах (смартфонах, планшетах), а также сохранять данные на сервере.

<u>Примечание:</u> Синхронизация списка «Избранное» с данными с сервера PROMT Cloud возможна, если пользователь авторизован и доступен сервер PROMT Cloud. Как авторизоваться для входа в PROMT Cloud, см. в разделе <u>Общий вид приложения и меню</u>.

Обратите внимание на следующее:

•До первой авторизации (входа в учетную запись) работа со списком «Избранное» происходит только локально. При переходе на вкладку «Избранное» появляется сообщение о том, что для синхронизации Избранного с сервисом PROMT Cloud необходимо войти в свою учетную запись. •При первом входе в учетную запись список «Избранное» добавляется в PROMT Cloud и далее синхронизируется в процессе работы. Синхронизация происходит автоматически при открытии вкладки «Избранное» и при изменении списка «Избранное», а также при использовании команды синхронизации

(кнопка 🥨 ).

<u>Примечание:</u> Работа со списком «Избранное» поддерживается и при отсутствии подключения к серверу PROMT Cloud.

• При последующих входах для каждой учетной записи подгружается свой список «Избранное» из PROMT Cloud.

• После выхода из учетной записи вкладка «Избранное» на устройстве очищается, работа с Избранным блокируется. При попытке работы с Избранным выдается сообщение о том, что для работы с Избранным необходимо войти в свою учетную запись.

<u>Примечание:</u> Для каждой учетной записи существует ограничение на допустимое количество записей в списке «Избранное» (1000 записей). Если допустимое количество записей в Избранном превышено, удалите ненужные записи и попробуйте еще раз.

# Как установить офлайновый контент

В приложении «Переводчик PROMT.One» можно бесплатно установить разговорники и языки OCR, которые можно использовать без подключения к интернету.

Кроме того, если у пользователя есть подписка, можно установить офлайновые языковые пакеты.

Для этого:

1. Выберите «Скачать» из меню приложения.

В окне «Скачать» расположен список, включающий все доступные офлайновые языковые пакеты.



<u>Примечание:</u> Для каждого пакета указан примерный объем данных, который может быть загружен на устройство (трафик), и размер памяти, который будут занимать загруженные данные после установки.

<u>Примечание:</u> Если пользователь не авторизован или у него нет подписки, над списком языковых пакетов отображается баннер «Переходи на PREMIUM», при нажатии на который можно авторизоваться в сервисе PROMT Cloud аналогично тому, как это делается в главном окне приложения (см. <u>Общий вид</u> <u>приложения и меню</u>).

2. Чтобы просмотреть состав языкового пакета, коснитесь его. В отдельном окне отображается список компонентов, входящих в выбранный языковой пакет.



В зависимости от направления перевода, языковой пакет может состоять из следующих компонентов:

- «Offline-переводчик» (при наличии)
- ° «Разговорник» (при наличии)
- о «Словарь» (при наличии)
- о «OCR: для первого языка» (при наличии)
- «OCR: для второго языка» (при наличии)

Внизу экрана отображается информация об используемой памяти.

Примечание: Если пользователь не авторизован или у него нет подписки, для

компонент «Offline-переводчик» и «Словарь» доступна кнопка (См. Соварь», при нажатии на которую можно авторизоваться в сервисе PROMT Cloud аналогично тому, как это делается в главном окне приложения (см. Общий вид приложения и меню).

Если у пользователя есть подписка, то экран с составом пакета может выглядеть так:



- 3. Чтобы установить отдельные компоненты языкового пакета, выберите нужные компоненты и нажмите «Установить».
- 4. Чтобы удалить установленный языковой пакет или его отдельные компоненты, выберите компоненты и коснитесь «Удалить».

<u>Примечание:</u> Чтобы языковой пакет стал доступным для перевода без интернета, компонент «Offline-переводчик» должен быть установлен обязательно. Компоненты «Словарь», «Разговорник» и «OCR языки» устанавливаются по желанию.

Языки для распознавания текста на изображениях могут быть установлены независимо от языковых пакетов. Для этого:

1. Выберите «Настройки» основного меню и коснитесь «Настройки» в группе «Языки OCR».



2. Чтобы установить нужные языки, выберите языки OCR из списка неустановленных и коснитесь «Установить».



3. Чтобы удалить ненужные языки, выберите языки OCR из списка установленных и коснитесь «Удалить».



Чтобы настроить работу приложения «Переводчик PROMT.One», выберите «Настройки» основного меню.



- •«Учетная запись» позволяет авторизоваться в программе PROMT Cloud аналогично тому, как это делается в главном окне приложения (см. <u>Общий вид приложения и</u> <u>меню</u>).
  - <u>Примечание:</u> После успешной авторизации вместо «Войти» отображаются данные учетной записи пользователя.

•«Минимизировать трафик в роуминге» – позволяет включить режим минимизации трафика в роуминге.

<u>Примечание:</u> При этом будут отключены все интернет-функции, кроме собственно обращения за переводом к интернет-сервису Translate.Ru, а именно:

- Произношение текста
- <sup>о</sup> Голосовой ввод
- о Онлайновая баннерная реклама

Передача статистики Google Analytics (GA) (включается режим накопления статистики)

Проверка обновлений разговорников

При явном вызове этих функций будет предложено отменить минимизацию трафика для конкретной ситуации.

- •«Вставлять текст из буфера обмена» позволяет указать, когда следует вставлять содержимое буфера обмена в поле ввода при запуске приложения:
  - «Всегда»; «Если нет исходного текста» текст из буфера будет автоматически
  - вставляться только тогда, когда поле для ввода исходного текста пустое (такое возможно, если приложение не было закрыто, и снова запущено):
  - «Никогда»;

0

° «Спрашивать меня» - при каждом обновлении буфера обмена на экране

«Переводчик» будет появляться окно с подсказкой об обновлении содержимого буфера обмена и кнопкой «Перевести».

- «Перехват буфера обмена» позволяет установить, следует ли автоматически переводить текст буфера обмена при копировании в других приложениях.
- «Переводить при нажатии Ввод» позволяет установить, следует ли выполнять перевод при нажатии на клавищу .

<u>Примечание:</u> Если эта настройка отключена, клавиша **р**аботает как команда «Ввод» (Enter). Это позволяет ввести текст для перевода, состоящий из нескольких абзацев.

•Группа «Переводить автоматически, если» – позволяет указать, следует ли автоматически переводить текст каждый раз, когда выбирается другая языковая пара или тематика.

<u>Примечание:</u> Если эти настройки отключены, то для повторного перевода после изменения языковой пары или тематики нужно будет дополнительно нажимать кнопку «Перевести».



- •Группа «Перевод офлайн» позволяет задать условие, при котором перевод должен выполняться с помощью загруженного офлайнового пакета для выбранного направления перевода:
  - «Всегда, если загружен пакет»;
  - <sup>о</sup> «Если нет подключения к серверу» (включена по умолчанию).

<u>Примечание:</u> Если последняя опция включена и доступен интернет, то перевод выполняется с помощью онлайн-сервиса «PROMT Онлайн». Группа «Диалог» – позволяет автоматически произносить переведенную в режиме диалога фразу. Группа

- «Подписка на уведомления» позволяет получать новости о продуктах и технологиях
- PROMT, а также уведомления об акциях и скидках в магазине Google Play. Группа «Данные» – позволяет указать, следует ли хранить данные на внутренней
- памяти устройства, или на съемной карте памяти.

Группа «Языки OCR» – позволяет установить, удалить или обновить пакеты языков для распознавания текста в рисунках.

<u>Примечание:</u> Установленные параметры сохраняются между сеансами работы программы.

# Переводчик PROMT. One для планшета

### Общий вид приложения и меню

Меню приложения «Переводчик PROMT.One» вызывается касанием кнопки 🔲 в левом верхнем углу окна или проведением по левому краю экрана.

Annual				< = 40	<b>NAME</b>
				0	
Vurnan sannes     Juliu					
О Перенцини					
ifs ann					
Gi Pasrosopere					
() Most representation					
W Dependence PREMILIN					
Comme					
E Hetpolive					
D Crosses/cross	-	And and a second se			

Меню содержит следующие пункты:

- •«Переводчик» открывает главное окно приложения, на котором расположены поле для ввода исходного текста и поле для отображения перевода, а также элементы управления для выбора входного и выходного языков и тематики. Подробно о переводе смотрите разделы:
  - о Как перевести текст
  - о Как перевести буфер обмена
- «Диалог» предназначен для перевода фраз двух собеседников, произносимых голосом на разных языках или вводимых с помощью клавиатуры (см. <u>Как</u>
- <u>переводить в режиме диалога</u>). «Разговорник» отображает список разделов
- выбранного разговорника (см. <u>Как использовать разговорник</u>).
- •
- •

«Мои переводы» - отображает историю всех выполненных переводов (см. <u>Как</u> <u>просмотреть историю переводов</u>). «Скачать» — предназначен для установки разговорников, которые можно использовать без интернета (см. <u>Как установить офлайновый разговорник</u>). «Настройки» — предназначен для настройки работы приложения (см. <u>Как настроить приложение</u>). «Справка/Отзыв» - содержит инструкции по работе с приложением, а также возможность задать вопрос разработчику или оставить отзыв в Google Play.

«О программе» — содержит информацию о приложении, его версии и разработчике, Лицензионное соглашение и Политику конфиденциальности, а также возможность отправить отзыв.

#### Авторизация в PROMT Cloud

Над основным меню приложения расположена кнопка, позволяющая авторизоваться в программе PROMT Cloud. До авторизации в поле «Учетная запись» отображается «Войти», после авторизации отображаются данные учетной записи пользователя.

<u>Примечание:</u> Авторизация необходима для синхронизации переводов в списке «Избранное» с PROMT Cloud, а также для приобретения подписки.

Чтобы авторизоваться, коснитесь «Войти» в поле «Учетная запись» и в окне «Авторизация» выполните следующее:

211 1		< ~ 976 # 141
🕂 Авторизация		
10 mil		
Персіна		
Зарягнотрироваться		Войти
	HON -	
G	0	<b>W</b>
	Переходи на РЯЕМНИМ	
	ч <sup>ы</sup> г Неограниченный перевод	
	10/ 100% nepesog offine	
	C cen bioranne	
	Пользовательское соглашение	
	Политика конфиденциясьности	

- Если вы зарегистрированы в PROMT Cloud, введите e-mail и пароль от своей учетной записи в PROMT Cloud и нажмите «Войти».
- Если вы не зарегистрированы в PROMT Cloud, выполните одно из следующего:
  - о зарегистрируйтесь в PROMT Cloud, нажав «Зарегистрироваться»;
  - авторизуйтесь, используя один из своих аккаунтов в таких социальных сетях как Google, Facebook, Vkontakte, нажав на соответствующие кнопки внизу экрана.

•Чтобы выйти из учетной записи, коснитесь «Выйти».

После успешной авторизации в окне «Учетная запись» и в основном окне приложения отображаются данные учетной записи пользователя.

			 KOTON BOOM
	G + Pr	PERMIT	
tatiana tatiangrutau			
Ф Пертидния			
Ex Destor			
G Percepton			
O Norrepresso			
12 December on PREMILIN			
G Comm			
12 Herpoles			
Grannen/inteen	STREET, BAR	ALC: NO.	
Ongorpasser			

#### Платная подписка

Авторизованный пользователь имеет возможность выбрать один из двух вариантов платной подписки:

- подписка на месяц (с ежемесячным списанием средств и с автоматическим продлением);
- подписка на год (с ежегодным списанием средств и с автоматическим продлением).

<u>Примечание:</u> Подписки имеют бесплатный 7-дневный trial период.

Пользователь, купивший подписку, получает возможность установить офлайновые языковые пакеты, что позволит использовать переводчики и словари без подключения к интернету, а также отключить рекламу.

<u>Примечание:</u> Если подписка отключается пользователем или истекает (например, при невозможности автоматической оплаты), вся дополнительная функциональность становится недоступной.

Если пользователь не авторизован и/или не подписан, в главном меню отображается рекламный баннер «Переходи на PREMIUM», при выборе которого происходит переход на форму авторизации (если пользователь не авторизован) или форму информации об учётной записи (если пользователь авторизован, но у него нет подписки).

Если пользователь авторизован, но у него нет подписки, в окне «Учетная запись» под группой с информацией о пользователе отображается реклама подписки, кнопки подписки, а также ссылки на пользовательское соглашение и политику конфиденциальности.



При нажатии на кнопку подписки, пользователю предлагается оформить подписку, используя стандартные механизмы Google Play.

После успешного завершения процедуры подписки в окне «Учетная запись» под группой с информацией о пользователе отображается информация о текущей подписке.



Группа «Активная подписка» содержит название подписки и дату её окончания.

<u>Примечание:</u> При выборе ссылки «Управление подписками в Google Play» происходит переход на стандартную страницу управления подписками Google Play.

После успешного завершения процедуры подписки в основном окне приложения под группой с информацией о пользователе отображается информация о текущей подписке.



<u>Примечание:</u> Если пользователь авторизован и у него есть активная подписка, то реклама не отображается.

# Как перевести текст

Приложение «Переводчик PROMT.One» позволяет переводить текст, отдельные слова или словосочетания.

Для этого:

- 1. Выберите «Переводчик» из меню приложения.
- 2. Коснитесь области ввода и введите текст для перевода с помощью клавиатуры или с помощью голосового ввода.



Для использования голосового ввода коснитесь 🕊 и произнесите вводимый текст.



Чтобы завершить голосовой ввод и закрыть диалог, коснитесь «OK». Распознанный текст помещается в поле исходного текста.

<u>Примечание:</u> Если включен режим «Шумное место», то при нажатии кнопки «OK» запись речи прекращается, в течение 3 секунд происходит ожидание результатов распознавания, после чего диалог закрывается.

- **3.** Укажите язык, с которого требуется перевести текст, или выберите «Определить язык» для его автоматического определения.
- 4. Укажите язык, на который требуется перевести текст.

<u>Примечание:</u> Чтобы быстро поменять входной и выходной языки местами, коснитесь



- 5. Выберите подходящую тематику. <u>Примечание:</u> Приложение «Переводчик PROMT.One» поддерживает входные и выходные языки и тематики, поддерживаемые онлайновым вебсервисом «PROMT.One».
- 6. Коснитесь 🕑 или 🤤.

<u>Примечание:</u> В зависимости от настроек программы (см. <u>Как настроить</u> <u>приложение</u>):

- клавиша 😌 может работать как команда «Перевести» или как команда
- «Ввод»; может происходить автоматический повторный перевод текста при изменении входного или выходного языков или тематики.

Результат перевода текста отображается в поле «Перевод».

E Contractegas a tensentation			- Automobilizati	• 4* P\$000	
• Эсходный текст	۵	4	Repency:	x * D	=
The application allows you to translate text and pages.	web	×	Приложение позволлет Вам л страницы.	переводить текст и веб-	
			Permit - Advances and a Period soft		

С помощью стандартных кнопок можно произнести исходный текст или перевод ( ), сохранить перевод в избранном ( ), передать перевод в другие приложения ( ), скопировать в буфер ( ) или отобразить увеличенным шрифтом на всем экране ( ).

<u>Примечание:</u> Произношение текста доступно, если установлен соответствующий языковой компонент для преобразования текста в речь.

Если весь исходный текст при переводе нашелся в электронном словаре, то в поле перевода отображаются основные переводы данного слова (словосочетания) из словаря, сгруппированные по частям речи.



Если установлен офлайновый разговорник выбранного направления перевода, то в поле «Разговорник» отображаются фразы, найденные в разговорнике по вхождению исходного текста в текст фразы разговорника и по ключевым словам, приписанным каждой фразе.

<ul> <li>Исходный текст: рпасибо</li> </ul>	0 \$ ×	Перевод спасибо л, Существитильния	1 · · -
спасибо	×	спасибо и, существительния	Centramure C.S.
		thanks	and a second sec
		Больши информации (Онлайн)	
		Разговорник	
		Спасибо за комплимент. Thanks for the compliment	2
		Спасибо, что спросил. Thanks for asking.	*
		Спасибо за приглашение. Thank you for the invitation.	а а
		Большое спасибо! Thank you very much!	*

Если информация о переводе взята из электронного словаря, для изменяемых частей речи рядом с каждым переводом появляется ссылка «Склонение» или «Спряжение» (в зависимости от части речи). В нижней части окна появляется ссылка «Больше информации».

Если коснуться ссылки «Склонение» / «Спряжение», откроется окно браузера с загруженной страницей сервиса translate.ru, на которой отображается информация о словоизменении входного слова.

Se fail - contraction of the fail -	. ** 285, 8 1
O + + O • mandate auf Commercian (Section Streamerce)	\$ ±
PROMT Оклайн	0 û (
IEIEEgaw crosss somethic comechina	
Ascenienti v	Aprile accessioners & Dranger
test × Q	Spinster and state and state
	and the second se
Colarchementerer Trans Tperteratureer	the second se
The new Press, - Canadan	And a second
with the state of the second particulation of the second particular	Annual and a second
Present Induitie	CKINHWS REPERZANK
you test	Translate Ro PROMT Office
THE CONTRACT STREET	Dell'Engenerations of Technical International Activities of the second s
we test	The second at the second secon
you test you test they seat	THEE

Если коснуться ссылки «Больше информации», откроется окно браузера с загруженной страницей сервиса translate.ru, на которой отображаются примеры употребления входного слова в различных контекстах.

200						7(3)(4)	
Ser tan	A -rosennoverneer receime =						
0	4 -> C i mbanakana/arryinsion	-int				\$ ±	1
C	PROMT Онлайн					(b) (c) (l)	
mereal	Desi quattar sesurcter diaveritation						
			in liter to	and a second sec			
	Ascenteral +	5	Pyrcost	*	200 5	1	
	test			×		the of	
					Name of Street, or other	ACCOUNTS OF	
1	Q River				in	many later was	
	tional and Account? Access	8 H	di manini i	CLOW!"		-	
	Transmist and the planet second ("" downers")	1000064	Alexander ( protect)	Continuent land			
	Of course also passed the liest.	1004	PAND, DHIR CENTRA DECEMBRICA				
	Table the capacitivy of the latent products - Sec.	fipor acty	екрыте на месте проков альной продрошня	dprine-sects	Togenham Mp	PROMIT Office	
	This would prove impossible to exclusive in the absence of improved reveals of cleaning and decretamosting surgical instruments and a specific	Ea By yeppe MACT	дат навознокно искор илично методок счист рументах и специально	ененть при отпутствиие ин сирургических и текстов -	. Бин-Т Перенедана, славаща и разгладона. На пореск с 10 теприна	Research filts and part and realized contrastant all VI parts	0

#### Перевод в офлайновом режиме

Если пользователь авторизован, у него есть активная подписка и для выбранного направления перевода установлен компонент «Offline-переводчик», то окно с переводом текста может выглядеть так:

E fourteeringes a tensectures			- An	(methics)	e er førset		•
• Исторний текст:	a	4	🐠 Перевод:	R same	- \$	10	\$3
The application allows you to translate text and web pages.		×	Приложение поа страницы.	воляет Вам пе	реводить текс	т и веб-	
L		_				_	_

Надпись офлайн-режим означает, что перевод выполнен с помощью загруженного офлайнового пакета.

Если надпись офлайн-режим отсутствует, то перевод выполнен с помощью онлайнового сервиса «PROMT Онлайн».

<u>Примечание:</u> Для поиска в офлайновом электронном словаре должен быть установлен компонент «Словарь» для выбранного направления перевода.

<u>Примечание:</u> В зависимости от настроек программы (см. *Как настроить* <u>приложение</u>), перевод с помощью загруженного офлайнового пакета для выбранного направления перевода может выполняться либо всегда, либо только если нет подключения к серверу. <u>Примечание:</u> Если пользователь авторизован и у него есть активная подписка, то реклама не отображается.

См. также:

- Как перевести текст на изображении
- Как перевести буфер обмена

Приложение «Переводчик PROMT.One» позволяет переводить текст на изображении, полученном из галереи или непосредственно с камеры устройства.

Для этого:

1. Выберите «Переводчик» из меню приложения.

	<b>-</b> 10	Verm											+ 44					-	
		100	-sectors	m.					1002.00		4.4			No constant	0		100		
-49	Исходи	ui) T	NUT:						0	8	liepe	RGE:							
E	водите т	eka	ninii (	RL.															
																			2
	11		2 *		3		4 /		5 *		is 1	7	8	8		9		0	Del
			w				100		+		v	- 11		1		0		n	
	4	.8		_						4	,			-			٨.,	٢	
		a		\$		d		t		g	1	6	j		k		1		44
		1		Т				T		T			1	-		. 1	T	2	
	ाः		2				2 <b>0</b> 7		. ¥ .		D.	- 11	. 1	m		<u> (4 ) (</u>			- T.
	Col		6ym							. Eig	units:							4	- F

- 2. Укажите язык, с которого требуется перевести текст.
- 3. Укажите язык, на который требуется перевести текст.
- 4. Выберите подходящую тематику.
- 5. Коснитесь 0

Откроется экран, предназначенный для распознавания текста на изображении.

Примечание: Для распознавания текста на изображении требуются

предварительно установленные данные для входного языка (см. Как

установить офлайновый контент): 6. Укажите текст для распознавания и

перевода:

•Чтобы распознать текст непосредственно с камеры устройства, выберите фрагмент

изображения с помощью рамки в центре экрана и коснитесь 💿 . Осуществляется фотосъёмка и распознавание текста на фрагменте, попавшем в рамку.



Чтобы распознать текст на имеющемся изображении, коснитесь выделите на нем фрагмент текста для перевода и коснитесь

из галерей,



Результат распознавания текста представлен в виде прямоугольников с красными или зелёными рамками, в которых отображены распознанные слова. Зеленые рамки означают удачное распознавание слова, красные – неудачное.



7. Чтобы перевести распознанный текст, коснитесь



Результат перевода текста отображается в поле под областью исходного текста.



С помощью стандартных кнопок можно произнести исходный текст или перевод ( 🖤 ), сохранить перевод в избранном ( 🛣 ) передать перевод в другие приложения ( 🎑 ), скопировать в буфер ( 🗍 ) или отобразить увеличенным шрифтом на всем экране ( 🚺 ). <u>Примечание:</u> Произношение текста доступно, если установлен соответствующий языковой компонент для преобразования текста в речь.

В зависимости от режима открытого экрана доступны следующие команды:

- П открывает галерею изображений устройства и выбранное изображение.
- 💿 осуществляет фотосъёмку и распознавание текста на фрагменте, попавшем в
  - рамку.

0

- включает или выключает вспышку устройства в
- , 💿 режиме постоянной подсветки. осуществляет переход в режим
- **う** «Камера».
- запускает процесс распознавания изображения.
- стирает результаты распознавания.
- отправляет распознанный текст на перевод.

См. также:

- Как перевести текст
- Как перевести буфер обмена

Приложение «Переводчик PROMT.One» позволяет переводить текст, скопированный из буфера обмена.

В зависимости от настроек программы, при запуске приложения содержимое буфера обмена может автоматически вставляться в поле ввода (см. *Как настроить приложение*).

Чтобы вручную вставить в поле ввода содержимое буфера обмена, выполните следующее:

- 1. Выберите «Переводчик» из меню приложения.
- 2. Коснитесь области ввода до появления всплывающего меню и выберите команду «Вставить».

TEORIS	6010	16000			-													105581625
=	1	фальн	•										• *	oppoor a		:53	Pyccost	- 10 A
80748475	87	107 (1940)						Ø	Ľ.	÷	Tepees	п						
Baegurter	nexic	r kirsk U	FH															
		_		-theory				_		÷	_	_		_		tert		2
1.1	17	2 *	7	3 '	r	4	r	5	T	6	1	7	T	8	T	9 1	0 7	Del
	1							1					î		t			-
9	_1	W		e		<b>r</b>		-1		y		u		-1		0	p	•
	а		s		d		f		g		h		i		k	1		44
+	•	7		×			1	v	T	b			T	m		. 1	. ?	+
<u> </u>						_			4		10 H.		.8		÷	-	-	-
Cell		6ym		Θ					• •	English	6105	×2				0	4	•
_			-			_												

В остальном порядок действий такой же, как описан для любого вида переводов (см. <u>Как</u> <u>перевести текст</u>).

Кроме перевода непосредственно в приложении «Переводчик PROMT.One», текст буфера обмена может автоматически переводиться при копировании в других приложениях. Результат перевода при этом отображается в области уведомлений.



С помощью стандартных кнопок можно передать перевод в другие приложения (коснитесь

«Поделиться»), удалить запись из области уведомлений (коснитесь «Закрыть» или смахните влево) или открыть в окне приложения «Переводчик PROMT.One» (коснитесь и запись откроется в окне «Переводчик»).

<u>Примечание:</u> Перехват буфера обмена при каждом копировании включен по умолчанию, но его можно отключить (см. *Как настроить приложение*).

См. также:

- Как перевести текст
- Как перевести текст на изображении

В приложениие «Переводчик PROMT.One» существует режим «Диалог», в котором осуществляется перевод разговора двух собеседников .

Для этого:

1. Выберите «Диалог» из меню приложения.

Откроется экран, на котором элементы диалога разделены на две группы, предназначенные для каждого из собеседников.

	rorfffffffe			T. 99% # 1404
🗏 Диалог	: Youngcanarial +			
1) Выберите	тематику и установите и	азына для дивлога.		
-21 Habidunine	ий нионий кланиндары в	нилу окрана дон изада текста ил	и минфофоны для располя	assann penn.
3) Чтобы си	опировать перевод, наж	мите и удерживайте нужную фра	N/S	
	٩	RU * -* EN *		1000

- Элементы слева, выделенные для первого собеседника, выделены синим цветом:
   RU
- Элементы справа, выделенные для первого собеседника, выделены зеленым цветом:
- 2. Выберите тематику диалога
- Коснитесь синей кнопки с названием языка и выберите язык первого собеседника, например, RU - русский.
- 1. Коснитесь зеленой кнопки с названием языка и выберите язык второго собеседника,

например, **EN** английский.

2. Введите текст первого собеседника с помощью клавиатуры или с помощью голосового ввода.

 Чтобы использовать экранную клавиатуру, коснитесь синей кнопки ш и введите текст на первом языке. Коснитесь

	9 <b>0</b> (1)		<b>P</b> (0)	22	-																				10101 11100
	Ди	anor	6 We	eintpi a	need																				
×	добрый	Atte																			_		_		0
-			-								- 3	-									i i				_
	9				- 12	Ψ	****				- 1	nu -	-		8.7				102						
		÷			-	20116						7	2014	- 11			-		1	UHHr -		-			
- S.	1	÷	2	-	-3	3	1.	4	<u> </u>	-	>	٩.,	0	-	1	-		8	Я.	9	-	Ŀ,	0	2	Del
	Ĥ		ч		y		ĸ		e '		*		r		ш		щ		8					ъ	•0
		•		. 64		8				n		р		0				A							4
17	+	ſ			- 4	1			м	T		7		T	10	ĩ	6	T	10	1	i.	I.	r	?	+
			0.12		Sh.			_	55		12		1125		7.6		- 10	4	- 11		1			5	
	Ctri		S	sm.								•	Русск	a co	•						É.		- 4		

• Чтобы использовать голосовой ввод, коснитесь синей кнопки и произнесите текст на первом языке. Коснитесь «ОК»



11200000	11205000000000000000			. X. 105 B 14.00	
⊟ Джалог:	Weenpoortenia (			i	
C gu/cont.gove					
G					
	Ł	RU* ≠ BN*			
11-		and a set of some of the			

Реплика первого собеседника помещается в список, при этом осуществляется автоматический перевод текста.

6. Проделайте аналогичные действия для второго собеседника: коснитесь зеленой кнопки

Ψ

и введите текст на втором языке, или коснитесь зеленой кнопки

Реплика второго собеседника помещается в список, при этом осуществляется автоматический перевод текста.

1100000	********		1.265 \$ 1627
🗏 Дналог.			Ŭ,
<ul> <li>Antipari pana</li> <li>Antipari pana</li> <li>Antipari pana</li> <li>Antipari pana</li> </ul>			
	have any year? wate game?		2
			- P
	*	NU IN-	-

<u>Примечание:</u> Чтобы быстро поменять местами языки собеседников, коснитесь

С помощью стандартных кнопок можно произнести перевод любого

собеседника ( 🔊 ) или сохранить перевод в избранном ( 🔯 ).

См. также:

о

- <u>Как перевести текст</u> • Как перевести текст
  - <u>Как перевести текст на изображении</u>
  - <u>Как перевести буфер обмена</u>
## Как использовать разговорник

В приложении «Переводчик PROMT.One» можно использовать предварительно установленные разговорники (см. *Как установить офлайновый контент*). При этом после установки для работы с разговорником не требуется подключение к интернету.

Чтобы найти нужную фразу в разговорнике:

1. Выберите «Разговорник» из меню приложения. Коснитесь элемента управления с направлением перевода и выберите разговорник, который хотите использовать.

	0.04++						175-1223
	Разговорник	Avenue Pyece	iai i				
	Traveling	Русска-Антл	naiceai an fhan fha	Mana da es Sapart Dant?	To charge the planet	-	trainir M
*	Travelling Ticketa, departure, transfer, flight connect	10	Hellol 3gpaacrayimel Last-Astropytel				
A	Accommission Hotel, hearing, camping, metting an apartim problems, and requests	unt, >	Excuse met Masswartet				
ø	Around the city Which may to go, what to take or what to see		Invinite) Could you help me? Bui ne worms du wwe nowoup?				
â	Restaurant Ordering, eating, paying the bit	- 10	Sorry, il doean't suit me. Itaassante, sere ano vee th	operater .			
9	Money Escharge, ATM, Bank	- 22	Sorry, I need to think also Meet representing status.	antit.			
Buy or rent     Buy or rent     Beying serting, bargaining     Where is the information desk1     far eacoperor on passessore despo1							
1	SOSI At kinds of emergencies	- 32	How can I get to the airp Naw represents a sepond	enti) erti			
				and the			

2. Выберите раздел разговорника и, если есть, подраздел. Появится список фраз.



3. Коснитесь экрана в области нужной фразы. Откроется экран, где будут представлены исходная фраза, её перевод, а также произношение перевода.



Перевод фразы можно произнести ( ), а также отобразить увеличенным шрифтом на всем экране ( ).

<u>Примечание:</u> Произношение текста доступно, если установлен соответствующий языковой компонент для преобразования текста в речь.

Чтобы найти в разговорнике фразы, в которых присутствует заданный текст, коснитесь строки поиска в верхней части экрана, введите текст для поиска с помощью клавиатуры и коснитесь

٩.

		Pas	row	орня	iii					Pyrio	101Å4	• ***	1004															×
					87	tobo							-		-		-	-		•		-		-				-
+		<mark>1 до</mark> ienter pooli			nich in si	ne, 6n	-	трено	¢+9.		ŝ		3 April Helio Jooru	errey loy1	Real													
ø	1	Проживание Тостина, арида вварторь, компине, проблами, просыби					2		Hasseevet Excuse met (excecteDa set)																			
-12	5	Bro	pog poñ	18 TH, 24	489	Acces	the s	90			5	200	Bat or Could	e Mor Eyou I	tel Gal	Neter 1	10440	97.										
		-	-				nii:	- 19	-	=		-	-	-	623		-	-	-	-	-	197	2	-	-	-	19.25	
	1			2	.*		3	1	-4	1		5	. *		6		7			8		9	1		0	2	Dail	
				38		×		18			•		ж		a,		ж		38							ъ	•	
			•		- 14		13	5	23	5				S.₽		0		. 0		A		30			2		9	
	Ŧ	1								3	м				1				6		10			T.		. ?	Ť	
	ò	61		1	sm		6	£*'						•	-	- 1	6					0			4			

Появится список фраз разговорника, найденных по вхождению исходного текста в текст фразы и по ключевым словам, приписанным каждой фразе.



Примечания: У каждой фразы разговорника есть набор ключевых слов, по которым тоже идет поиск, и которые могут отсутствовать в самой фразе.

Поиск идет по всем разделам разговорника, как среди исходных фраз, так и по переводам.

Кроме описанного выше способа, поиск по разговорнику также осуществляется при переводе отдельных слов в окне «Переводчик» (см. *Как перевести текст*).

В приложении «Переводчик PROMT.One» историю выполненных переводов можно просмотреть на отдельном экране «Мои переводы».

🚍 Мон переводы	۹ ۵	
истоны	каслынос	
test the program		*: -
протестируйте программу		
test the program		<b>☆</b> : <sup>0</sup>
проверьте программу		4
The second se		

На вкладке «История» отображается весь список выполненных переводов.

На вкладке «Избранное» отображается список переводов, помещенных в отдельный список (отмечены значком 📩 ).

Torneo berry mone . Q 🖢 🔺	- (515)				
🗮 Мон переводы	Q Ф 📄 очистить				
нстония	MatinAlide				
test the program	*: -				
протестируйте программу					
tree	* i O				
дерево	4				
Teut	*1				
TECT					
	and the second se				

Любой перевод из списка можно выбрать (коснитесь и выбранный перевод откроется в окне

«Переводчик»), добавить в список «Избранное» (коснитесь 🔯 , значок изменится на 📩 ),

передать в другие приложения или удалить (коснитесь и выберите соответствующую команду).

С помощью команды 🔲 можно удалить сразу все переводы из истории.

Чтобы найти конкретную запись в списке, коснитесь 🔍 и введите текст с помощью клавиатуры.

Примечание: Все переводы из истории доступны без подключения к интернету.

## Синхронизация списка «Избранное» с PROMT Cloud

Существует возможность синхронизировать записи списка «Избранное» с данными с сервера PROMT Cloud. Это позволяет создавать свои списки «Избранное», работая на различных устройствах (смартфонах, планшетах), а также сохранять данные на сервере.

<u>Примечание:</u> Синхронизация списка «Избранное» с данными с сервера PROMT Cloud возможна, если пользователь авторизован и доступен сервер PROMT Cloud. Как авторизоваться для входа в PROMT Cloud, см. в разделе Общий вид приложения и меню.

Обратите внимание на следующее:

•До первой авторизации (входа в учетную запись) работа со списком «Избранное» происходит только локально. При переходе на вкладку «Избранное» появляется сообщение о том, что для синхронизации Избранного с сервером PROMT Cloud необходимо войти в свою учетную запись. •При первом входе в учетную запись список «Избранное» добавляется в PROMT Cloud и далее синхронизируется в процессе работы. Синхронизация происходит автоматически при открытии вкладки «Избранное» и при изменении списка

«Избранное», а также при использовании команды синхронизации (кнопка 🌄 ).

<u>Примечание:</u> Работа со списком «Избранное» поддерживается и при отсутствии подключения к серверу PROMT Cloud.

• При последующих входах для каждой учетной записи подгружается свой список «Избранное» из PROMT Cloud.

• После выхода из учетной записи вкладка «Избранное» на устройстве очищается, работа с Избранным блокируется. При попытке работы с Избранным выдается сообщение о том, что для работы с Избранным необходимо войти в свою учетную запись.

<u>Примечание:</u> Для каждой учетной записи существует ограничение на допустимое количество записей в списке «Избранное» (1000 записей). Если допустимое количество записей в Избранном превышено, удалите ненужные записи и попробуйте еще раз.

В приложении «Переводчик PROMT.One» можно бесплатно установить разговорники и языки OCR, которые можно использовать без подключения к интернету.

Кроме того, если у пользователя есть подписка, можно установить офлайновые языковые пакеты.

Для этого:

1. Выберите «Скачать» из меню приложения.

В окне «Скачать» расположен список, включающий все доступные офлайновые языковые пакеты.

20. 		A. S. ILAY/I
Скачать		
Construction are PREMIUM           Antransicovali 21: Processi           1: 170,25: Mil           4: 170,25: Mil           4: 25,38: Mil           1: 100,67: Mil           4: 153,57: Mil           1: 100,67: Mil           1: 100,77: Mil	Областное просокой на русского на такискогой панет. Каналамият Областное просокой на русского на такискогой панет. Мало просокой панета Расповодное Мало просокой на русската панета Стояца Мало просокой на русската на на просоколо с панета Стояца Мало просокой на русската на на просоколо на просоколо на на просоколо и на просоколо на просоколо на на на просоколо на на на просоколо на на на просоколо на	
@ 198.36 M6		
1. Manual Million	-	

<u>Примечание:</u> Для каждого пакета указан примерный объем данных, который может быть загружен на устройство (трафик), и размер памяти, который будут занимать загруженные данные после установки.

<u>Примечание:</u> Если пользователь не авторизован или у него нет подписки, над списком языковых пакетов отображается баннер «Переходи на PREMIUM», при нажатии на который можно авторизоваться на сервере PROMT Cloud аналогично тому, как это делается в главном окне приложения (см. <u>Общий</u> вид приложения и меню).

2. Чтобы просмотреть состав приобретенного языкового пакета, коснитесь его. В правой части экрана отображается список компонентов, входящих в выбранный языковой пакет.

В зависимости от направления перевода, языковой пакет может состоять из следующих компонентов:

• «Offline-переводчик» (при наличии)

- «Разговорник» (при наличии)
- «Словарь» (при наличии)
- «OCR: для первого языка» (при наличии)
- «OCR: для второго языка» (при наличии)

Внизу экрана отображается информация об используемой памяти.

<u>Примечание:</u> Если пользователь не авторизован или у него нет подписки, для компонент «Offline-переводчик» и «Словарь» доступна кнопка

ри нажатии на которую можно авторизоваться в сервисе PROMT Cloud аналогично тому, как это делается в главном окне приложения (см. <u>Общий вид приложения и меню</u>).

Если у пользователя есть подписка, то экран с составом пакета может выглядеть так:

<ul> <li>Скачать</li> </ul>		
Arranicessii # Pyossaii     100.25 Mi     100.25 Mi     100.25 Mi     100.25 Mi     100.27 Mi     208.72 Mi     208.72 Mi     208.72 Mi     100.87 Mi     208.72 Mi     100.21 Mi     208.73 Mi     100.21 Mi     100.21 Mi     100.21 Mi     100.21 Mi     100.23 Mi     100.22 Mi	Офлайнованай антло-ресский и русско-фитинісский изыковай такот. Каналананты: Малананаты: Разполародная Материсан и разона бананана праводная Каналан каналанаты Каналар Каналан и разонан и разонан и разонан и разонания праводная праводная и праводная и разонания и праводная и право	(1034488176) (1034488176) (1034488176) (103448876) (10344876) (10344876) (10344876) (10344876) (10344876) (103448876) (1034488876) (1034488876) (1034488876) (10344876) (103448876) (103448876) (103448876) (103448876) (103448876) (103448876) (103448876) (103448876) (1034476) (10344876) (10344876) (1034476) (10344876) (10344876) (1034476) (1034476) (1034576) (1035766) (1035

- 3. Чтобы установить отдельные компоненты языкового пакета, выберите нужные компоненты и нажмите «Установить».
- 4. Чтобы удалить установленный языковой пакет или его отдельные компоненты, выберите компоненты и коснитесь «Удалить».

<u>Примечание:</u> Чтобы языковой пакет стал доступным для перевода без интернета, компонент «Offline-переводчик» должен быть установлен обязательно. Компоненты «Словарь», «Разговорник» и «ОСК языки» устанавливаются по желанию.

Языки для распознавания текста на изображениях могут быть установлены независимо от языковых пакетов. Для этого:

1. Выберите «Настройки» основного меню и коснитесь «Настройки» в группе «Языки OCR».

	0 0	
12		K 🖘 91% 🛢 9:42
÷	Настройки	
	Общие настройки	
	Минимизировать трафик в роуминге Уменьшение интернет-трафика в роуминге	
	Вставлять текст из буфера обмена Автоматически вставлять в поле ввода текста содержимое буфера обмена	
	Перехват буфера обмена Автоматически переводить текст буфера обмена при копировании в других приложениях	
	Переводить при нажатии «Ввод» Выполнять перевод при нажатии на клавишу «Ввод»	
	Переводить автоматически, воли	
	Изменилась языковая пара Выполнять перевод автоматически при смене языка	
	Изменилась тематика Выполнять перевод автоматически при смене тематики	2
	Перевод офлайн	
	Переводить офлайн Возможность выбора приоритета перевода офлайн	
	Дналог	
	Произносить перевод Автоматически произносить переведённую фразу	
	Новости о продуктах	
-	Сообщать новости о продуктах и технологиях PROMT	
	Уведомления об акциях Уведомлять об акциях и скидках в магазине Google Play	
	Дляныяе	
	Хранение данных Внутренняя память устройства	
	Языки ОСЯ	
	Настройки Установка, удаление и обновление языков для распознавания текста в рисунках	

2. Чтобы установить нужные языки, выберите языки ОСК из списка неустановленных и коснитесь «Установить».

	575 # 17.21
÷ Языки ОСК	
VCTAHOBJEHHSE	неустановленные
вывол канков осн	VERGEBERS
Australia Statistikii weesee 1.0	8
Apaticessia Pressent 27.21 Milli septeme 1.0	D
Гренеский Решер StTAMs версен 1.8	
Mapart Padrage 6,14,000, separate 1.0	D
Herrandensek Passing: 1521 Mili Anaton: 1/0	D
MTRATin Molectarili Plannego 10.05 Mill angerone, 1.0	D
KABARCHHR Periody All Michael II	D
Каталанский Размер: 0.11 MS, версен 1.8	D
Kertañckwñ (ynpougeeessii) Feaneg: 0014-ML esteret 10	D

3. Чтобы удалить ненужные языки, выберите языки ОСК из списка установленных и коснитесь «Удалить».

WE TAHOATPHONE	HERCTANDEDHINA
Pri Innuaricimae	
vu	Altreate
espose 1.0	8
epoer:1.0	0

## Как настроить приложение

Чтобы настроить работу приложения «Переводчик PROMT.One», выберите «Настройки» основного меню.

16	K 3913 890
← Настройки	
Учетная затись	
Войти Параметры учетной записи	
Общие настройки	
Минимизировать трафик в роуминге Уменьшение интернет-трафика в роуминге	
Вставлять техст из буфера обмена Автоматически вставлять в поле ввода текста содержимое буфера обмена	
Перехват буфера обмена Автоматически переводить текст буфера обмена при копировании в других приложениях	
Переводить при нажатии «Ввод» Выполнять перевод при нажатии на клавищу «Ввод»	
Перенодить автоматически, если	
Изменилась языковая пара Выполнять перевод автоматически при смене языка	
Изменилась тематика Выполнять перевод автоматически гри смене тематики	-
Depend stande	
Переводить офлайн Воаможность выбора приоритета перевода офлайн	
<b>Destor</b>	
Произносить перевод Автоматически произносить переведённую фразу	
Подлиска на уведомление	
Новости о продуктах	

	Даньна	
	Хранение данных Внутренни памить устройства	
88-		

• «Учетная запись» – позволяет авторизоваться на сервере PROMT Cloud аналогично тому, как это делается в главном окне приложения (см. <u>Общий вид приложения и меню</u>).

<u>Примечание:</u> После успешной авторизации вместо «Войти» отображаются данные учетной записи пользователя.

• «Минимизировать трафик в роуминге» – позволяет включить режим минимизации трафика в роуминге.

<u>Примечание:</u> При этом будут отключены все интернет-функции, кроме собственно обращения за переводом к веб-сервису Translate.Ru, а именно:

- о Произношение текста
- о Голосовой ввод
- о Онлайновая баннерная реклама
- о Передача статистики Google Analytics (GA) (включается режим накопления статистики)
- о Проверка обновлений разговорников

При явном вызове этих функций будет предложено отменить минимизацию трафика для конкретной ситуации.

- «Вставлять текст из буфера обмена» позволяет указать, когда следует вставлять содержимое буфера обмена в поле ввода при запуске приложения:
  - «Всегда»; «Если нет исходного текста» текст из буфера будет автоматически вставляться только тогда, когда поле для ввода исходного текста пустое (такое возможно, если приложение не было закрыто, и снова запущено);
  - о «Никогда»;
  - «Спрашивать меня» при каждом обновлении буфера обмена на экране «Переводчик» будет появляться окно с подсказкой об обновлении содержимого буфера обмена и кнопкой «Перевести».
- «Перехват буфера обмена» позволяет установить, следует ли автоматически переводить текст буфера обмена при копировании в других приложениях.
- «Переводить при нажатии Ввод» позволяет установить, следует ли выполнять перевод при нажатии на клавищу

<u>Примечание:</u> Если эта настройка отключена, клавиша 💙 работает как команда «Ввод» (Enter). Это позволяет ввести текст для перевода, состоящий из нескольких абзацев.

• Группа «Переводить автоматически, если» – позволяет указать, следует ли автоматически переводить текст каждый раз, когда выбирается другая языковая пара или тематика.

<u>Примечание:</u> Если эти настройки отключены, то для повторного перевода после изменения языковой пары или тематики нужно будет дополнительно нажимать кнопку «Перевести».

- Группа «Перевод офлайн» позволяет задать условие, при котором перевод должен выполняться с помощью загруженного офлайнового пакета для выбранного направления перевода:
  - о «Всегда, если загружен пакет»;
  - о «Если нет подключения к серверу» (включена по умолчанию).

Примечание: Если последняя опция включена и доступен интернет, то перевод

выполняется с помощью онлайн сервиса «PROMT Онлайн». Группа «Диалог» – позволяет

автоматически произносить переведенную в режиме диалога фразу. Группа «Подписка на

уведомления» - позволяет получать новости о продуктах и технологиях PROMT, а также

уведомления об акциях и скидках в магазине Google Play.

Группа «Данные» – позволяет указать, следует ли хранить данные на внутренней памяти устройства, или на съемной карте памяти.

	0 0	
12		K 🖘 91% 🛢 9:42
÷	Настройки	
	Общие настройки	
	Минимизировать трафик в роуминге Уменьшение интернет-трафика в роуминге	
	Вставлять текст из буфера обмена Автоматически вставлять в поле ввода текста содержимое буфера обмена	
	Перехват буфера обмена Автоматически переводить текст буфера обмена при копировании в других приложениях	
	Переводить при нажатии «Ввод» Выполнять перевод при нажатии на клавишу «Ввод»	
	Переводить автоматически, воли	
	Изменилась языковая пара Выполнять перевод автоматически при смене языка	
	Изменилась тематика Выполнять перевод автоматически при смене тематики	2
	Перевод офлайн	
	Переводить офлайн Возможность выбора приоритета перевода офлайн	
	Дналог	
	Произносить перевод Автоматически произносить переведённую фразу	
	Новости о продуктах	-
-	Сообщать новости о продуктах и технологиях PROMT	
	Уведомления об акциях Уведомлять об акциях и скидках в магазине Google Play	
	Дляныяе	
	Хранение данных Внутренняя память устройства	
	Языки ОСЯ	
	Настройки Установка, удаление и обновление языков для распознавания текста в рисунках	

Группа «Языки OCR» – позволяет установить, удалить или обновить пакеты языков для распознавания текста в рисунках.

Примечание: Установленные параметры сохраняются между сеансами работы программы.